

notes | marzo

A CURA DI MARTA CERVINO
Libri

Manila connection

Una morte misteriosa, uno scrittore così vero da non sembrare inventato. E in mezzo, tutto quello che avreste voluto sapere sulle Filippine

In «un'alba immacolata» un pescatore cinese recupera un corpo dalle acque dell'Hudson, a New York. È quello di Crispin Salvador, celebre scrittore filippino nato in una benestante famiglia di Manila ed esule volontario negli Stati Uniti, le cui opere (*Autoplagiario*, *Guerra e Piscio*, ecc.) prima di finire nell'oblio hanno suscitato molte polemiche. Piccolo particolare: dal suo appartamento manca il manoscritto de *I ponti in fiamme*, il «libro controverso» su corruzione, criminalità e politica nel suo paese d'origine, che aveva appena terminato e che avrebbe dovuto consacrarlo. Sono da poco crollate le Torri e la notizia passa in sordina ma un amico, lo studente Miguel Syjuco (l'ominimia con l'autore non è un caso), anche lui espatriato e figlio dell'intellighentia filippina, decide di indagare. Partono così quasi 500 pagine, infarcite di citazioni dalle opere di Crispin e dalle sue interviste a *Paris Review*, che spiazano come il primo racconto di *Trilogia della città di New York* di Paul Auster. Perché la vita di Crispin Salvador è tanto meravigliosamente autentica in ogni suo esuberante dettaglio, quanto del tutto inventata. Ed è anche: un ricapitolato di 150 anni di storia delle Filippine, una critica feroce e ironica al potere, una riflessione sulla finzione narrativa, una storia d'amore. Joseph O'Connor se ne è invaghito (leggere la prefazione), e *Ilustrado* è un esordio letterario così potente da aver vinto il Man Asian Literary Prize 2008 ancor prima di aver trovato un editore. ★★★★★

ILUSTRADO di Miguel Syjuco, Fazi, € 18,50



COMPRA(VE)LO/1

Matt ha lasciato il lavoro per aprire poetfolio.com, un sito di consigli finanziari in versi. Sembrava un'idea vincente, ma arriva la crisi e lui si ritrova indebitato fino a collo. Deve risparmiare (anche sulla scuola dei figli) e sta per perdere la casa e la moglie. Non gli resta che farsi una canna. E investire gli ultimi risparmi in marijuana da rivendere. Morale: l'erba del vicino non sempre è la più verde. ★★★

LA VITA FINANZIARIA DEI POETI di Jess Walter, Guanda, € 17



COMPRA(VE)LO/2

Una vita in 45 voci, il *Lessico familiare* di un ex ragazzo milanese che andava a studiare alla scuola ebraica con un panino al salame messo di nascosto in borsa dal papà. Ogni capitolo è una parola (*scaldabagno* ha il sapore struggente dell'infanzia che torna) tradotta in ebraico con infiltrazioni di idioma «mammese». Un distillato di ricordi, paste alla crema, cugini scalmanati e pesche al vino. Da amare visceralmente. ★★★★★

DIZIONARIO AFFETTIVO DELLA LINGUA EBRAICA di Bruno Osimo, Marcos y Marcos, € 14,50